

---

**FIRST LANGUAGE SPANISH**

**0502/02**

Paper 2 Reading Passages (Extended)

**October/November 2015**

READING BOOKLET INSERT

**2 hours**

---

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

The Reading Booklet Insert contains the reading passages for use with **all** questions on the Question Paper.

You may annotate this Reading Booklet Insert and use the blank spaces for planning.

This Reading Booklet Insert is **not** assessed by the Examiner.

**EN PRIMER LUGAR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES**

Este cuadernillo de lectura contiene los textos de lectura y debe ser utilizado para responder a **todas** las preguntas en el cuadernillo de preguntas.

Si lo desea, puede usar los espacios en blanco en este cuadernillo de lectura, para hacer anotaciones. Este cuadernillo de lectura **no** será evaluado por el examinador.

---

This document consists of **4** printed pages.

Lea el **Texto A** detenidamente y a continuación conteste las **Preguntas 1 y 2** en el cuadernillo de preguntas.

### Texto A: Santa Olaja de acero

*Olaja era una vieja máquina de vapor que atravesaba los túneles con gran energía. En uno de los túneles estaban de obras.*

Higinio disminuyó la velocidad de *Olaja*. Unos metros delante de la máquina, un hombre balanceaba un farol rojo. Higinio frenó.

“¿Qué pasa ahora?” preguntó Mendaña.

5

“La vía. La habrán levantado. ¡Quién sabe!”

El hombre del farol rojo se acercó.

“Tenéis que volver atrás, hasta el apeadero. Estamos cambiando las traviesas. Cosa de una hora. La vía está levantada.”

“Bueno. La organización es perfecta. En el apeadero nos dan salida y ahora a volver atrás...”

10

Higinio pulsó suavemente la palanca. A lo largo del convoy, como una sucesión de puntos sucesivos, los topes de los vagones se golpearon. El tren retrocedía.

“Bajar con tanto peso tirando de *Olaja* va a ser muy peligroso” dijo Mendaña. “A ver si nos arrastra la composición<sup>1</sup> y...”

“No lo pienses.”

15

Los hombres de la vía gritaban; pero Mendaña no se reía a carcajadas ni les hacía gestos deshonestos. Estaba pendiente de la marcha de *Olaja*. El túnel se les hizo muy largo.

“No faltaba más que esos becerros hubieran dado la salida en la Penaza al mixto<sup>2</sup>...” Higinio silbaba preocupado. Se pasaba la lengua por los labios, que el calor de *Olaja* reseca. Acabó el túnel, y los dos respiraron profundamente. De *Olaja* escapó un largo chorro de vapor.

20

Ninguno de los dos miraba a los valles.

“En cuanto pasemos el próximo tenemos el apeadero. Habrá que ver si nos podemos quedar allí o si tenemos que bajar todavía más...”

En el horno de carbón, el carbón recién echado daba una llama azulada. Mendaña metió el hierro y hurgó prolijamente. Las llamas surgieron rojas.

25

“¿Tiene mucha presión?”

La mano de Higinio se movió. *Olaja* volvió a dejar escapar el vapor.

Al entrar en marcha atrás en el túnel notaron el calor húmedo de cueva o invernadero. Las paredes chorreaban agua, y un musguillo verde se extendía por las zonas donde el chorreo de agua era menos intenso.

30

*Olaja* patinaba, apenas capaz de sostener el tirón de la composición. El rostro de Higinio se ensombreció.

“Esto va mal, Mendaña. Haz señas, si puedes, de que echen los frenos de los vagones.”

“Los están echando para acortar velocidad, pero el convoy se vence. Fuerza un poco a *Olaja* a ver si resiste la tironada.”

35

“Los que no van a resistir son los enganches.”

Higinio movió la cabeza, preocupado.

“Estamos aumentando la velocidad. Si se nos desboca se hará ingobernable. Y seguramente no tenemos espacio para parar en el llano, porque detrás viene el mixto.”

Por encima del ténder<sup>3</sup> asomó la cabeza Mendaña.

40

“Nos hacen señas desde la primera garita. Se han dado cuenta de que esto marcha mal.”

Higinio tenía las manos crispadas sobre las palancas.

“No me atrevo. Si los enganches se rompen...”

“Lo tienes que hacer, Higinio...”

La cara de Mendaña, al abrir el horno llameante, tenía una dureza de imagen.

45

“Este túnel no se acaba nunca” dijo Higinio.

En la voz notaba Mendaña la dificultad del momento. Sabía que Higinio no se preocupaba vanamente. Le miró con fijeza. La mano de Higinio movió la palanca. Fue como una descarga de fuerza. *Olaja* patinó resoplando, crujiendo.

“Los enganches resisten por ahora.”

50

“Apenas he frenado” dijo Higinio “y ya has visto: se llevan a *Olaja*. Si freno fuerte, y tendré que hacerlo, a la salida del túnel, partimos el tren. Los vagones, embalados, llegarán hasta la Penaza.”

Mendaña pensaba que *Olaja* tenía que resistir todo el tren, que *Olaja* tenía fuerza para detener el desboque de los vagones. Un desboque terrible de seres sin cabeza, porque aquel tren que se les presentaba como humanizado tenía cabeza, su inteligencia, su fuerza recta en *Olaja*. Iba a ser acaso como lo que ocurre con las formas más primitivas de la animalidad que, aun mutilado el ser, cada parte tiene una vida propia y se agita y se mueve hasta que sobreviene la muerte. Mendaña tenía fe. Higinio escuchaba los ruidos del movimiento del tren.

55

Los dos pensaban en *Olaja*, en que *Olaja* sería capaz de frenar el espanto.

60

Higinio movió de nuevo la palanca. *Olaja* resollaba profunda, animalmente. Estaban a punto de salir del túnel. Mendaña lo percibía en el aire frío y duro, que penetraba silbando por los dos lados del tren...

El fogonero se apoyaba en *Olaja*. “De buena nos hemos librado” dijo el jefe del tren.

#### Glosario

<sup>1</sup> la composición = conjunto de los vagones que componen el tren

<sup>2</sup> el mixto = el tren mixto

<sup>3</sup> ténder = un vagón especial remolcado por una locomotora de vapor conteniendo el agua y el combustible

Lea el **Texto B** detenidamente y a continuación conteste a la **Pregunta 3** en el cuadernillo de preguntas.

### Texto B: El esfuerzo

Se podría definir el esfuerzo o bien como el empleo enérgico del vigor o bien como la actividad del ánimo para conseguir algo venciendo dificultades. Una persona esforzada está llena de energía y usa su fuerza con propósitos creativos que van más allá de lo que todos hacen. Lleva a cabo su misión de una manera natural y espontánea, sin necesidad de que alguien la presione y sin esperar ningún tipo de reconocimiento. El valor del esfuerzo está ligado a la esperanza y a la confianza, pues quien lo vive está convencido de que logrará alcanzar su objetivo. Lo hallamos en las grandes historias de victorias deportivas y conquistas científicas, pero también en las pequeñas historias de quienes desean dar pasos adelante y alcanzar nuevas metas.

Los Juegos Olímpicos son un escaparate en el que podemos ver las más variadas manifestaciones deportivas dentro del programa oficial con cientos de eventos. Realmente se pone a prueba la resistencia de la persona. Algunos son deportes de exhibición, otros pertenecen al ciclo de competencias. Los deportistas que llegan a este certamen, sin importar el deporte que practiquen, han hecho un gran esfuerzo para conseguir su lugar. Sin embargo, hay algunos deportes que exigen, en especial, un extraordinario rendimiento físico por parte de cada atleta sumado a un gran trabajo de concentración antes y durante las competiciones. En alguna época ciertos deportes se consideraban sólo para hombres, con el tiempo las mujeres se incorporaron a ellos en variantes adecuadas a su capacidad y rendimiento. Hoy unos y otros han roto récords demostrando que el esfuerzo siempre puede conducir a un nivel más alto.

¿Cómo avanzar con pasos más firmes en ese proyecto de superación? Hay varias estrategias. Una de ellas es la perseverancia, que consiste en sostener el esfuerzo todo el tiempo, sin importar que a veces las cosas no salgan como se espera ni el cansancio que se experimenta.

También ayuda la disciplina, o capacidad de conservar claras las metas y organizar mejor el esfuerzo para llegar al fin que se busca, como un triunfo deportivo o una buena nota en el trabajo. El conjunto se completa con la laboriosidad, la dedicación a las tareas que corresponden a cada uno con cariño, tiempo y entrega.

A veces lo más difícil es comenzar, pero cuando pasa el tiempo y se alcanza a ver los frutos del esfuerzo - el éxito en la escuela, en la práctica de un deporte o el bienestar de la familia - se verá que cada acción trae una recompensa: el desarrollo como persona.

Desgraciadamente podemos encontrarnos con un antivalor y consecuentemente los riesgos que esto conlleva. Una persona incapaz de esforzarse jamás logra realizar sus sueños y vive sujeta a aquello que la vida le da. Corre el riesgo de llevar una existencia de carencias y limitaciones en todos los aspectos.

A través de la historia podemos apreciar el esfuerzo efectuado por el ser humano. Por ejemplo, las construcciones realizadas por las culturas prehispánicas en varios puntos de México son una clara prueba de su elevado nivel de desarrollo, pero también de su capacidad de trabajo y perseverancia. Uno de los casos más notables es el de los Atlantes de Tula, un conjunto de estatuas de casi cinco metros de alto hechas sólo de cuatro pesados bloques de piedra basáltica cada una, dispuestas en lo alto de la ciudad de Tula. Aparte de su valor artístico son un monumento al esfuerzo.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk) after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.